

.....  
 (imię i nazwisko wnioskodawcy/pełnomocnika)

.....  
 (adres do korespondencji)

.....  
 (telefon)

.....  
 (imię i nazwisko współmałżonka)

.....  
 (adres do korespondencji)

**ADNOTACJE URZĘDU:**

**USC.5353.                    2015**

**Data wpływu:.....**

**Stwierdzam kompletność wniosku**

**KIEROWNIK  
 URZĘDU STANU CYWILNEGO  
 w ZARZECZU**

**WNIOSEK  
 o dokonanie transkrypcji aktu małżeństwa  
 sporządzonego za granicą**

Wnoszę o dokonanie transkrypcji aktu małżeństwa zawartego za granicą dotyczącego:

	Dane mężczyzny	Dane kobiety
Imię i nazwisko osób, które zawarły małżeństwo		
Data zawarcia małżeństwa		
Miejscowość i kraj zawarcia małżeństwa		
<b>Wypełnia obywatel polski</b>		
<b>PESEL</b>		
Seria i Numer dowodu osobistego, organ wydający		
Stan cywilny w chwili zawarcia małżeństwa(kawaler, panna, rozwiedziony(a), wdowiec, wdowa)		
Osoba rozwiedziona wpisuje: datę i zawarcia poprzedniego małżeństwa oraz datę rozwodu		
Wdowiec /wdowa wpisuje: datę i miejsce zgonu zmarłego małżonka.		
Proszę o dostosowanie pisowni danych zawartych w zagranicznym akcie małżeństwa do reguł pisowni polskiej	<b>TAK/NIE*</b>	

\*Właściwe zaznaczyć

**Uzasadnienie:**.....

Oświadczam, że przedłożony przeze mnie akt jest oryginalnym dokumentem, wydanym przez uprawniony do tego organ państwa obcego i nie został wpisany w żadnym urzędzie Stanu Cywilnego w Polsce.

Zostałem (łam) poinformowany(a), że przedłożone do transkrypcji dokument nie podlegają zwrotowi oraz możliwości złożenia oświadczenia o nazwiskach noszonych po zawarciu małżeństwa.

.....  
(podpisy małżonków/wnioskodawcy)

Jeżeli zagraniczny akt małżeństwa nie zawiera zapisu o nazwisku małżonków noszonym po zawarciu małżeństwa, małżonkowie mogą złożyć oświadczenie w składanym wniosku o transkrypcję.

W tym samym trybie małżonkowie mogą złożyć oświadczenie w sprawie nazwiska dzieci zrodzonych z tego małżeństwa.

### Oświadczenie w sprawie nazwisk noszonych po zawarciu małżeństwa

Mężczyzna.....  
Kobieta.....  
Dzieci.....

### INFORMACJA

1. Zagraniczny dokument stanu cywilnego, będący dowodem zdarzenia i jego rejestracji, może zostać przeniesiony do rejestru stanu cywilnego w drodze transkrypcji.
2. Transkrypcja polega na wiernym i literalnym przeniesieniu treści zagranicznego dokumentu stanu cywilnego zarówno językowo, jak i formalnie, bez żadnej ingerencji w pisownię imion i nazwisk osób wskazanych w zagranicznym dokumencie stanu cywilnego.
3. Transkrypcji podlega dokument, który w państwie wystawienia jest uznawany za dokument stanu cywilnego i ma moc dokumentu urzędowego, jest wydany przez właściwy organ oraz nie budzi wątpliwości, co do autentyczności.
4. Transkrypcja jest obowiązkowa, jeżeli obywatel polski, którego dotyczy zagraniczny dokument stanu cywilnego posiada akt stanu cywilnego potwierdzający zdarzenie wcześniejsze sporządzony na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej i żąda dokonania czynności z zakresu rejestracji stanu cywilnego lub ubiega się o polski dokument tożsamości lub nadanie numeru Pesel.
5. Dokonując transkrypcji zagranicznego dokumentu stanu cywilnego, który dotyczy obywateli polskich posługujących się również aktami stanu cywilnego sporządzonymi w Rzeczypospolitej Polskiej, Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego, dostosowuje, na wniosek osoby, której akt dotyczy, pisownię danych zawartych w zagranicznym dokumencie do reguł pisowni polskiej, jeżeli wniosek taki został złożony z wnioskiem o dokonanie transkrypcji.
6. Nazwę miejscowości położonej poza granicami Rzeczypospolitej Polskiej zamieszcza się w pisowni ustalonej przez Komisję Standaryzacji Nazw Geograficznych poza Granicami Rzeczypospolitej Polskiej.
7. Jeżeli Transkrypcji dokonuje się na wniosek jednego z małżonków, Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego, powiadamia o transkrypcji drugiego małżonka oraz informuje go o prawie do złożenia oświadczenia w sprawie nazwisk.
8. Akt małżeństwa nie zawiera wszystkich danych, które powinny być w nim zamieszczone, podlega uzupełnieniu (art. 37 prawa o a.s.c.). Opłata skarbową wynosi 39 zł.
9. Akt stanu cywilnego, który zawiera dane niezgodne z danymi zawartymi w aktach zbiorowych rejestracji stanu cywilnego, lub innymi aktami stanu cywilnego, o ile stwierdzają one zdarzenie wcześniejsze i dotyczą tej samej osoby lub jej wstępnych, albo z zagranicznymi dokumentami stanu cywilnego, podlega sprostowaniu przez Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego, który go sporządził( art.35 Prawa o a.s.c.). opłata skarbową wynosi 39 zł. podlega sprostowaniu jeżeli zawiera dane niezgodne z danymi zawartymi we wcześniejszych aktach stanu cywilnego (art. 35 prawa o a.s.c.).

W załączeniu:

1. Oryginał aktu małżeństwa
2. Tłumaczenie aktu małżeństwa dokonane przez tłumacza przysięgłego
3. Pełnomocnictwo\*

.....  
(czytelny podpis małżonków/ wnioskodawcy)

**POTWIERDZAM ODBIÓR ODPISU ZUPEŁNEGO AKTU MAŁŻEŃSTWA**

.....  
(data i czytelny podpis)

Na podst. art. 4 i 8 ust.1 ustawy z dnia 16.11.2006r. o opłacie skarbowej

(j.t. Dz. U. 2014.1628 ze zm.) opłatę skarbową w kwocie 50 zł

zapłacono w dniu.....

o na konto UG ZARZECZE : 27 9106 0008 2002 0000 0794 0002 BS Przeworsk

lub gotówką w kasie UG Zarzecze, nr pokwitowania.....